

Produktname : FUEL SYSTEM CLEANER      **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
 Ref.Nr.: UDS000339\_4\_20140804 (GE)      **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

## ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

### 1.1. Produktidentifikator

**FUEL SYSTEM CLEANER**  
 Literware

### 1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Additiv

### 1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

**CRC Industries Europe bvba**  
 Touwslagerstraat 1  
 9240 Zele  
 Belgium  
 Tel.: +32(0)52/45.60.11  
 Fax.: +32(0)52/45.00.34  
 E-mail : hse@crcind.com

Tochtergesellschaften		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4. Notrufnummer

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (Büroöffnungszeiten)  
**die Schweiz:** Notfallnummer des STIZ (Schweizer Toxikologisches Informationszentrum): 145  
**Belgien:** Giftinformationszentrum: 070 - 245 245

## ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren

### 2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs

#### Klassifizierung gemäß Verordnung EG Nr 1272/2008

**Physikalisch:** Nicht klassifiziert



**Produktname :** FUEL SYSTEM CLEANER **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
**Ref.Nr.:** UDS000339\_4\_20140804 (GE) **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

**Gesundheit:** Reizwirkung auf die Haut, Kategorie 2  
 Verursacht Hautreizungen.  
 Schwere Augenschädigung, Kategorie 1  
 Verursacht schwere Augenschäden.  
 Aspirationsgefahr, Kategorie 1  
 Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.

**Umwelt:** Gewässergefährdend, akute Kategorie 1  
 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

### Klassifizierung gemäß 67/548/EEC oder 1999/45/EC

Xn : GESUNDHEITSSCHÄDLICH

N : UMWELTGEFÄHRLICH

**Gesundheit:** R38: Reizt die Haut.  
 R41: Gefahr ernster Augenschäden.  
 R65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.

**Physikalisch:** Nicht klassifiziert

**Umwelt:** R50/53: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

**Weitere Gefahren :** Nicht klassifiziert

### 2.2. Kennzeichnungselemente

### Etikettierung gemäß Verordnung (EC) Nr. 1272/2008.

**Produktidentifikator:** Enthält:  
 Kohlenwasserstoffe

**Gefahrenpiktogramme:**



**Signalwort:** Gefahr

**Gefahrenhinweise:** H315 : Verursacht Hautreizungen.  
 H318 : Verursacht schwere Augenschäden.  
 H304 : Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein.  
 H410 : Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

**Sicherheitshinweise:** P102 : Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
 P102 : Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
 P305/351/338 : BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.  
 P310 : Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.  
 P301/310 : BEI VERSCHLUCKEN: Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.  
 P331 : KEIN Erbrechen herbeiführen.  
 P405 : Unter Verschluss aufbewahren.  
 P501-2 : Inhalt/Behälter an genehmigte Sondermüllsammelstelle zuführen.

### 2.3. Sonstige Gefahren

Keine

Produktname : FUEL SYSTEM CLEANER      **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
 Ref.Nr.: UDS000339\_4\_20140804 (GE)      **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

### ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

#### 3.1. Stoffe

Nicht anwendbar.

#### 3.2. Gemische

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	EC-nr	w/w %	Symbol	R-Sätze*	Anmerkungen
Destillate (Erdöl), gesüßte mittlere; Gasöl - nicht spezifiziert	64741-86-2	265-088-7	30-60	Xn,N	10-51/53-65	
(Polymer)	-	-	30-60	N,Xi	38-41-50/53	
Kohlenwasserstoffen, C10, Aromaten, >1% Naftalen	-	919-284-0	1-5	N	51/53	
Proprietary polymeric additive	-	-	1-5	Xi	38-41	
Naphthalin	91-20-3	202-049-5	<1	Xn,N	22-40-50/53	A
<b>Erläuterungen</b>						
A : Stoffe mit europäischen Arbeitsplatz-Grenzwerten						

Gefährlicher Stoff	Registrierungsnummer	CAS-Nr.	EC-nr	w/w %	Gefahrenklasse und -kategorie	Gefahrenhinweise	Anmerkungen
Naphthalin	ABNA	91-20-3	202-049-5	<1	Karz. 2, Acute Tox. 4, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H351,H302,H400,H410	A
<b>Erläuterungen</b>							
A : Stoffe mit europäischen Arbeitsplatz-Grenzwerten							

(\* Erläuterung der Sätze: siehe Kapitel 16)

### ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

#### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

<b>Augenkontakt :</b>	Falls die Substanz in die Augen gelangt ist, während mindestens 15 Minuten reichlich mit Wasser auswaschen Eventuell Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter ausspülen. Ärztlichen Rat einholen
<b>Hautkontakt :</b>	Mit Wasser und Seife abwaschen. Ärztlich behandeln lassen, falls die Reizung andauert
<b>Einatmen :</b>	Den Patienten an die frische Luft bringen Bei Unwohlsein ärztlich behandeln lassen
<b>Verschlucken :</b>	Beim Verschlucken nicht zum Erbrechen bringen, weil die Gefahr von Aspiration in die Lungen besteht. Falls Aspiration vermutet wird, ist unverzügliche, ärztliche Behandlung erforderlich

#### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

<b>Einatmen :</b>	Kann Irritationen verursachen. Symptome: Halsentzündung, Husten
<b>Verschlucken :</b>	Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
<b>Hautkontakt :</b>	Reizt die Haut.



**Produktname :** FUEL SYSTEM CLEANER **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
**Ref.Nr.:** UDS000339\_4\_20140804 (GE) **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

**Augenkontakt :** Symptome: Rötung und Schmerzen  
Gefahr ernster Augenschäden.  
Symptome: Rötungen und Schmerzen, Beeinträchtigungen der Sehkraft

#### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

**Allgemeine Hinweise :** Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen (wenn möglich dieses Etikett vorzeigen)  
Bei ungewöhnlichen oder andauernden Symptomen immer ärztlichen Rat einholen

### ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

#### 5.1. Löschmittel

Schaum, Kohlendioxyd oder Löschpulver

#### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Kann bei Brand schädliche und giftige Rauchgase abgeben

#### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Den (die) Behälter, der (die) dem Brand ausgesetzt ist (sind), durch Bespritzen mit Wasser kühl halten  
Bei Brandfall den Rauch nicht einatmen  
Atemschutzgerät tragen

### ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

#### 6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren

Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.  
Für gute Belüftung sorgen  
Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung und Schutzbrille/ Gesichtsschutz tragen.

#### 6.2. Umweltschutzmaßnahmen

Eindringen ins Abwasser, Grundwasser, Oberflächengewässer und Erdreich verhindern.  
Falls verschmutztes Wasser in die Kanalisation oder in Fließgewässer gerät, sind die betreffenden Behörden unverzüglich zu informieren

#### 6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Verschüttete Substanz mit inertem Material aufnehmen

#### 6.4. Verweis auf andere Abschnitte

Für weitere Informationen siehe Abschnitt 8



Produktname : FUEL SYSTEM CLEANER      **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
 Ref.Nr.: UDS000339\_4\_20140804 (GE)      **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

## ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

### 7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

Dampf oder Aerosol nicht einatmen.  
 Für gute Belüftung sorgen  
 Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.  
 Nach dem Gebrauch sorgfältig waschen  
 Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen.  
 Augenspülflaschen bereithalten

### 7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

Behälter dicht geschlossen halten und an einem kühlen, gut gelüfteten Ort aufbewahren.  
 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

### 7.3. Spezifische Endanwendungen

Additiv

## ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

### 8.1. Zu überwachende Parameter

Arbeitsplatz Grenzwerte :

Gefährlicher Stoff	CAS-Nr.	Methode	
<b>Arbeitsplatzgrenzwerte der EU:</b>			
Naphthalin	91-20-3	AGW/MAK	10 ppm
<b>Nationale Arbeitsplatzgrenzwerte von, België, Belgique, Belgien</b>			
Naphthalin	91-20-3	AGW/MAK	10 ppm
		STEL	15 ppm

### 8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition

**Technische Schutzmaßnahmen :** Für gute Belüftung sorgen

**Persönliche Schutzmaßnahmen :** Bei der Handhabung des Produktes sind Schutzmaßnahmen zur Vermeidung von Haut- und Augenkontakt zu treffen.

**Atmung :** Für gute Belüftung sorgen  
 Bei unzureichender Belüftung Atemschutzgerät anlegen.  
 Atemschutzmasken gegen organische Gase- und Dämpfe (Filter A oder AX)

**Haut und Hände :** Bei der Verarbeitung geeignete Schutzhandschuhe tragen.  
 (Neopren)

**Augen :** Eine Schutzbrille tragen.



Produktname : FUEL SYSTEM CLEANER      **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
Ref.Nr.: UDS000339\_4\_20140804 (GE)      **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

<b>Form : Aggregatzustand :</b>	Flüssigkeit.
<b>Farbe :</b>	Gelb.
<b>Geruch :</b>	Charakteristischer Geruch.
<b>pH :</b>	Nicht anwendbar.
<b>Siedepunkt/-bereich :</b>	Nicht bestimmt.
<b>Flammpunkt :</b>	74 °C (geschlossener Tiegel)
<b>Verdunstungszahl :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Explosionsgrenze : Obere Grenze :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Untere Grenze :</b>	Nicht verfügbar.
<b>Dampfdruck :</b>	Nicht bestimmt.
<b>Relative Dichte :</b>	0.89 (@ 15°C).
<b>Löslichkeit in Wasser :</b>	Nicht löslich in Wasser
<b>Selbstentzündungstemperatur:</b>	Nicht bestimmt.
<b>Viskosität :</b>	12.5 cSt @ 40°C

### 9.2. Sonstige Angaben

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

### 10.1. Reaktivität

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt

### 10.2. Chemische Stabilität

Stabil

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Bei Brandfall den Rauch nicht einatmen  
Kann bei Brand schädliche und giftige Rauchgase abgeben

### 10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Hitze

### 10.5. Unverträgliche Materialien

Stark oxydierendes Mittel

### 10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

CO,CO2



Produktname : FUEL SYSTEM CLEANER      **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
Ref.Nr.: UDS000339\_4\_20140804 (GE)      **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

## ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

### 11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen

<b>Einatmen :</b>	Kann Irritationen verursachen.
<b>Verschlucken :</b>	Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.
<b>Hautkontakt :</b>	Reizt die Haut.
<b>Augenkontakt :</b>	Gefahr ernster Augenschäden.

#### Toxikologische Daten :

Keine Informationen verfügbar

## ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

### 12.1. Toxizität

R50/53: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

#### Ecotoxikologische Daten :

Keine Informationen verfügbar

### 12.2. Persistenz und Abbaubarkeit

Keine Informationen verfügbar

### 12.3. Bioakkumulationspotenzial

Keine Informationen verfügbar

### 12.4. Mobilität im Boden

Nicht löslich in Wasser

### 12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung

Keine Informationen verfügbar

### 12.6. Andere schädliche Wirkungen

Keine Informationen verfügbar

## ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung



Produktname : FUEL SYSTEM CLEANER      **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
Ref.Nr.: UDS000339\_4\_20140804 (GE)      **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

### 13.1. Verfahren der Abfallbehandlung

**Produkt :** Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden.  
Nicht in die Kanalisation oder die Umwelt ableiten, an genehmigte  
Sondermüllsammelstelle abgeben.  
**Verunreinigte Verpackung :** Beseitigung muss in Übereinstimmung mit der örtlichen, regionalen oder  
nationalen Gesetzgebung erfolgen

## ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport

### 14.1. UN-Nummer

UN-Nummer : 3082

### 14.2. Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung

Ordnungsgemäße  
Versandbezeichnung: UMWELTGEFÄHRDENDER STOFF, FLÜSSIG, N.A.G. (Polyether amine)

### 14.3. Transportgefahrenklassen

Klasse: 9  
ADR/RID - Klassifizierungscode: M6

### 14.4. Verpackungsgruppe

Verpackungsgruppe: III

### 14.5. Umweltgefahren

ADR/RID - Umweltgefährdend: Ja  
IMDG - Marine pollutant: Meeresschadstoff  
ADR/RID - Umweltgefährdend: Ja

### 14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender

ADR/RID - Tunnelkategorie: (E)  
IMDG - Ems: F-A, S-F  
IATA/ICAO - PAX: 964  
IATA/ICAO - CAO: 964

### 14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens 73/78 und gemäß IBC-Code

Nicht anwendbar.

## ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften





Produktname : FUEL SYSTEM CLEANER      **Erstellt/Überarbeitet am:** 04.08.14 Version : 1.0  
Ref.Nr.: UDS000339\_4\_20140804 (GE)      **Ersetzt Fassung vom:** UDS000339\_20120416

### 15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch

Das Sicherheitsdatenblatt wurde auf Grundlage aktueller europäischer Verordnungen erstellt.  
Richtlinien 99/45/EU  
Verordnung EG Nr 1272/2008 (CLP)  
Verordnung EG Nr 1907/2006 (REACH)

### 15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung

Keine Informationen verfügbar

## ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben

\*Erläuterung der R-Sätze:      R10: Entzündlich.  
R22: Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.  
R38: Reizt die Haut.  
R40: Verdacht auf krebserzeugende Wirkung.  
R41: Gefahr ernster Augenschäden.  
R65: Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen.  
R50/53: Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.  
R51/53: Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.

\*Erläuterung der Gefahrenhinweise:      H302 : Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.  
H351 : Kann vermutlich Krebs erzeugen .  
H400 : Sehr giftig für Wasserorganismen.  
H410 : Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.  
Dieses Datenblatt darf ohne schriftliche Genehmigung von CRC nur vollständig und in vorliegender Form kopiert oder weitergegeben werden.

